I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EURATOM, EGKS, EEG) Nr. 1974/81 VAN DE RAAD

van 13 juli 1981

tot wijziging van de aanpassingscoëfficiënten welke van toepassing zijn op de bezoldigingen en pensioenen van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben,

Gelet op het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 [1] en laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 397/81 [2], inzonderheid op artikel 64, artikel 65, lid 2, en artikel 82 van dat Statuut, alsmede op artikel 20, eerste alinea, en artikel 64 van die Regeling,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat wegens de aanzienlijke stijging van de kosten van levensonderhoud die zich in verschillende landen van tewerkstelling van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen in het tweede halfjaar van 1980 heeft voorgedaan, de aanpassingscoëfficiënten welke van toepassing zijn op de bezoldigingen en pensioenen van deze ambtenaren en andere personeelsleden met ingang van 1 januari 1981 gewijzigd dienen te worden;

Overwegende dat volgens het stelsel voor de aanpassing van de bezoldigingen dat voortvloeit uit artikel 65, leden 1 en 2, van het Statuut en de in 1976 door de Raad aangenomen methode, de tussentijdse aanpassing in de loop van het jaar krachtens artikel 65, lid 2, waarbij uitsluitend rekening wordt gehouden met de ontwikkeling van de kosten van levensonderhoud, moet worden beschouwd als een voorschot dat aan het einde van het jaar in mindering moet kunnen worden gebracht op de definitieve aanpassing waarbij zowel rekening wordt gehouden met de ontwikkeling van de kosten van levensonderhoud als met de ontwikkeling van de koopkracht van de nationale ambtenaren tijdens de referentieperiode; dat het, in geval van een negatieve ontwikkeling van de factor koopkracht, noodzakelijk kan zijn om, met het oog op deze verrekening, voorlopig een deel van de tussentijdse aanpassing in te houden in afwachting van de definitieve aanpassing;

Overwegende dat de Commissie in casu van oordeel is dat zich tijdens de referentieperiode 1 juli 1980 — 1 juli 1981 een negatieve ontwikkeling van de factor koopkracht in de orde van grootte van 2 % zou kunnen voordoen; dat derhalve voorlopig, overeenkomstig het voorstel van de Commissie, een vast bedrag ten belope van 1 % moet worden ingehouden op de tussentijdse aanpassing die het gevolg is van de ontwikkeling van de kosten van levensonderhoud in het tweede halfjaar van 1980,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De aanpassingscoëfficiënten welke van toepassing zijn op de bezoldiging van de in een van de hierna genoemde landen werkzame ambtenaren en andere personeelsleden, bedragen met ingang van 1 januari 1981:

België	103,6
Denemarken	108,7
Duitsland	99,2
Griekenland	83,2
Frankrijk	102,0
Ierland	77,1
Italië	82,4
Luxemburg	103,6
Nederland	98,4
Verenigd Koninkrijk	88,3
Zwitserland	115,3
Verenigde Staten — New York	112,5
Verenigde Staten — Washington	104,1

[1] PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 1.
[2] PB nr. L 46 van 19. 2. 1981, blz. 1.

Canada	91,6
Japan	134,6
Turkije	80,0
Spanje	99,3
Portugal	74,1
Venezuela	136,3
Oostenrijk	105,0
Thailand	122,9
Chili	140,4
Australië	109,1
Joegoslavië	99,7
Algerije	125,0
Marokko	121,1
Tunesië	108,9
Egypte	125,2
Syrië	134,1
Jordanië	139,1
Libanon	131,0
Israël	158,7.

2. De aanpassingscoëfficiënt die overeenkomstig artikel 82, lid 1, tweede alinea, van het Statuut van toepassing is op het pensioen, bedraagt met ingang van 1 januari 1981 voor het land van de Gemeenschappen waar de pensioengerechtigde verklaart zich te vestigen :

België	103,6
Denemarken	108,7
Duitsland	99,2
Griekenland	83,2
Frankrijk	102,0
Ierland	77,1
Italië	82,4
Luxemburg	103,6
Nederland	98,4
Verenigd Koninkrijk	88,3.

Indien de pensioengerechtigde verklaart zich in een ander dan de hierboven genoemde landen te vestigen, is op het pensioen de aanpassingscoëfficiënt van toepassing welke voor België geldt.

Artikel 2

1. De aanpassingscoëfficiënten welke van toepassing zijn op de bezoldiging van de in artikel 2 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 160/80 [1] bedoelde personen bedragen met ingang van 1 januari 1981 :

België	107,1
Denemarken	126,6
Duitsland	101,1
Frankrijk	111,1
Ierland	81,0
Italië	97,3
Luxemburg	107,1
Nederland	102,3
Verenigd Koninkrijk	83,7
Zwitserland	124,1.

2. De aanpassingscoëfficiënten welke van toepassing zijn op de pensioenen en vergoedingen van de in artikel 2 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 160/80 bedoelde personen bedragen met ingang van 1 januari 1981 :

België	107,1
Denemarken	126,6
Duitsland	101,1
Frankrijk	111,1
Ierland	81,0
Italië	97,3
Luxemburg	107,1
Nederland	102,3
Verenigd Koninkrijk	83,7.

Indien de pensioengerechtigde verklaart zich in een ander dan de hierboven genoemde landen te vestigen, is op het pensioen de aanpassingscoëfficiënt van toepassing welke voor België geldt.

Artikel 3

De artikelen 6 en 7 van Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 397/81 worden met ingang van 1 januari 1981 ingetrokken.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 1981.

Voor de Raad

De Voorzitter

Lord CARRINGTON

[1] PB nr. L 20 van 26. 1. 1980, blz. 1.